



CHEMIN HOLISTIQUE

INFORMATIONS & CONDITIONS

Conditions de fonctionnement du cabinet
et politique de confidentialité

Practice Terms & Conditions and Privacy Policy

クリニックのご利用規約・プライバシーポリシー

FRANÇAIS · ENGLISH · 日本語



SOMMAIRE · CONTENTS · 目次

FR: Cliquez sur une rubrique pour accéder directement à la page correspondante.

EN: Click a section to go directly to the corresponding page.

JP: 項目をクリックすると、該当ページへ移動できます。

FRANÇAIS

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU CABINET P. 03

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ P. 10

ENGLISH

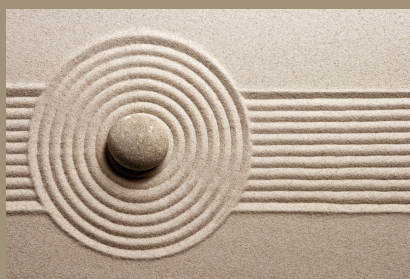
PRACTICE TERMS & CONDITIONS P. 22

PRIVACY POLICY P. 28

日本語

施術のご利用規約 P. 39

プライバシーポリシー・（個人情報保護方針） P. 45



CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DU CABINET

Demandes de rendez-vous

Réservation en ligne

Les rendez-vous peuvent être demandés via le formulaire de réservation en ligne :

<https://perfactive.fr/chemin-holistique/book>

Les réservations en ligne ferment **24 heures avant l'heure du rendez-vous**.

Vous recevrez également un rappel à l'approche de votre rendez-vous.

Pour une demande le jour même ou à court terme, merci de me **contacter directement par e-mail ou SMS**. Je ne pourrai pas toujours proposer un rendez-vous à court terme, mais je vous répondrai dès que possible.

Réservation par e-mail ou SMS

Si vous avez des questions avant de réserver ou si vous rencontrez des difficultés avec **le système de réservation en ligne**, vous pouvez me contacter directement par **e-mail ou SMS**.

Je peux alors effectuer la réservation manuellement et vous envoyer un e-mail de confirmation.

Païement

Séances en présentiel

(Shiatsu, acupuncture et consultations de pharmacopée chinoise)

Le règlement des séances en présentiel s'effectue **à la séance** par :

- espèces ;
- carte bancaire ;
- virement bancaire.

Consultations en ligne

(Consultations de pharmacopée chinoise uniquement)

Les consultations en ligne nécessitent **un paiement intégral à l'avance** afin de réserver votre créneau.

Après l'envoi de votre demande de réservation via mon site internet, je vous transmettrai par e-mail **un lien de paiement sécurisé**.

Une fois le paiement reçu, votre rendez-vous sera confirmé par e-mail.

Annulations et modifications de rendez-vous

Si vous avez réservé en ligne, vous pouvez **annuler votre rendez-vous en ligne jusqu'à 24 heures avant l'heure prévue**.

Passé ce délai, l'annulation en ligne n'est plus disponible.

En cas d'imprévu urgent, merci de **me contacter directement par e-mail, SMS ou téléphone.**

Les annulations tardives ou les rendez-vous non honorés peuvent entraîner la facturation **partielle ou totale de la séance**, selon les circonstances et le délai de prévenance.

Plans de séances

Les Plans de séances sont des formules prépayées facultatives destinées aux personnes souhaitant effectuer une courte série de séances de suivi.

Ils sont proposés à un tarif réduit par rapport à la réservation du même nombre de séances de suivi séparément.

Un Plan de séances peut être recommandé ou choisi après la consultation initiale, selon vos besoins et préférences.

L'achat d'un Plan de séances n'est pas obligatoire et les séances peuvent toujours être réservées individuellement.

Les Plans de séances actuellement proposés comprennent :

- **Plan Acupuncture – 3 séances** : trois séances de suivi à utiliser dans un délai de 8 semaines ;
- **Plan Acupuncture ciblée – 4 séances** : quatre séances de suivi à utiliser dans un délai de 4 semaines.

Le montant total du Plan de séances est payable au moment de l'achat.

Chaque séance doit néanmoins être **réservée individuellement** et reste soumise aux disponibilités.

La période de validité commence à la date de la première séance comprise dans le Plan.

Les séances doivent normalement être utilisées pendant la période de validité indiquée. Si des circonstances imprévues vous empêchent de terminer votre Plan dans ce délai, merci de me contacter afin que la situation puisse être examinée individuellement.

Les règles habituelles concernant les annulations et modifications s'appliquent à tous les rendez-vous réservés dans le cadre d'un Plan de séances.

Les annulations tardives ou les rendez-vous non honorés peuvent donc être comptabilisés comme l'une des séances incluses dans le Plan, conformément aux présentes conditions de fonctionnement et de réservation.

Les Plans de séances sont destinés **à la personne qui les a achetés** et ne peuvent normalement pas être transférés à une autre personne.

Si des circonstances rendent la poursuite des séances prévues inadaptée ou impossible, nous en discuterons ensemble.

Retard

Merci de prévoir d'arriver à **l'heure pour votre rendez-vous**.

Si vous arrivez en retard et qu'un autre rendez-vous est prévu immédiatement après le vôtre, je ne pourrai pas toujours prolonger votre séance.

Cela permet au rendez-vous suivant de commencer à l'heure.

Le tarif complet de la séance reste applicable, même si la durée de la séance doit être réduite en raison de votre retard.

Stationnement

Si vous venez en voiture, merci de stationner à **l'intérieur de la propriété au 113 rue Joan Bordier**.

Afin de permettre le passage des autres véhicules et des résidents, merci de **vous garer sur un côté** et de veiller à ne pas bloquer l'entrée ni les autres véhicules.

La rue étant étroite et la visibilité limitée, pour votre sécurité, merci d'**entrer dans la propriété en marche arrière** afin de pouvoir repartir vers l'avant.

Espace sans chaussures

Afin de maintenir un environnement propre et confortable, le cabinet est **un espace sans chaussures**.

À votre arrivée, il vous sera demandé de **retirer vos chaussures et d'utiliser les chaussons mis à votre disposition**.

Si vous préférez, vous pouvez également apporter **vos propres chaussons propres réservés à l'intérieur**.

Les chaussures étant retirées pendant la séance, cette habitude permet également de vous installer et de vous détendre dès votre arrivée.

Santé et bien-être

Merci de m'informer avant votre séance de tout changement important concernant :

- votre état de santé ;
- vos médicaments ou traitements ;
- une grossesse ;
- tout suivi médical en cours.

Si vous ne vous sentez pas bien — par exemple en cas de **fièvre, maladie contagieuse ou infection** — merci de me contacter dès que possible afin de modifier votre rendez-vous.

Cela contribue à maintenir un espace de séance sûr et confortable pour tous.

Accompagnants et enfants

Afin de préserver un environnement calme et propice à la séance, merci de **venir seul(e) à votre rendez-vous**, sauf si la présence d'un accompagnant a été convenue à l'avance.

Pour des raisons de sécurité, les enfants ne peuvent pas être laissés sans surveillance dans le cabinet.

Droit de refuser ou d'interrompre une séance

Je me réserve le droit de refuser de commencer ou d'interrompre une séance en cas de comportement inapproprié, d'intoxication, ou si votre état de santé rend la séance inadaptée ou ne permet pas de la réaliser en toute sécurité.

Contact

Pour toute annulation, modification ou changement de réservation, merci de me contacter directement par **e-mail, SMS ou téléphone**. Les coordonnées figurent dans votre e-mail de confirmation.

Les messages envoyés via les réseaux sociaux ne sont pas toujours consultés rapidement.

Veuillez également noter que je ne suis pas toujours en mesure de répondre au téléphone pendant les séances ou les rendez-vous.

Pour les demandes non urgentes, **l'e-mail ou le SMS est généralement le moyen le plus simple de me contacter.**

Eri Ito – Chemin Holistique

Baule, France

E-mail : info@cheminholistique.com

Tél. : +33 6 84 12 08 39

Site web : www.cheminholistique.com/fr

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

LA CONFIDENTIALITÉ EN BREF

Qui suis-je ?

Eri Ito — Chemin Holistique, Baule, France.

Quelles informations puis-je recueillir ?

Coordonnées, informations relatives aux rendez-vous, informations pertinentes concernant votre santé et votre bien-être, notes de consultation et de séance, documents de consentement, photographies liées au suivi lorsque cela est nécessaire, communications, ainsi que les informations relatives aux paiements et aux factures.

Pourquoi ces informations sont-elles recueillies ?

Afin de gérer les rendez-vous, communiquer avec vous, assurer et documenter les séances de Shiatsu, d'acupuncture et les services liés à la pharmacopée chinoise, tenir des dossiers appropriés, traiter les paiements et factures, et gérer le cabinet de manière sûre et organisée.

Comment vos informations sont-elles conservées ?

Votre dossier principal est géré de manière sécurisée dans **Perfactive**, que j'utilise pour les dossiers clients, les rendez-vous, l'agenda, les notes de consultation et de séance, les communications et la facturation.

Certaines données peuvent également être traitées via :

- **Microsoft 365 / Outlook** — communications par e-mail et certains documents
- **Microsoft Forms** — formulaires de consentement ou d'accueil en ligne, lorsque cela est utilisé
- **Microsoft Teams** — consultations en ligne
- **Indy** — comptabilité et gestion financière de l'activité
- **Wix** — fonctionnement du site internet, données de contact éventuellement transmises via le site, ainsi que les cookies et statistiques du site
- **Téléphone protégé par mot de passe** — SMS et communications téléphoniques, le cas échéant

Avec qui vos informations peuvent-elles être partagées ?

Vos informations ne sont ni vendues ni utilisées à des fins publicitaires. Elles peuvent être partagées uniquement lorsque cela est nécessaire :

- avec votre consentement ;
- lorsque la loi l'exige ;
- avec un professionnel de santé lorsque cela est nécessaire pour votre sécurité ou votre bien-être ;
- avec les prestataires utilisés pour faire fonctionner le cabinet ;
- dans le cadre de la pharmacopée chinoise, avec le fournisseur concerné lorsque cela est nécessaire pour préparer et expédier votre formule.

Combien de temps les informations sont-elles conservées ?

Les informations sont conservées uniquement pendant la durée raisonnablement nécessaire à des fins professionnelles, légales et administratives.

À titre général, les dossiers des clients adultes sont conservés pendant 7 ans après le dernier rendez-vous. Certaines informations peuvent être

conservées plus longtemps lorsque cela est nécessaire, notamment pour les mineurs ou en raison d'obligations légales, fiscales ou comptables.

Vos droits

Vous pouvez demander l'accès à vos données personnelles et, lorsque cela est applicable, demander leur rectification, leur limitation, leur suppression ou leur portabilité, ou vous opposer à certains traitements.

Cookies et données du site internet

Le site internet Chemin Holistique est hébergé par Wix et utilise les cookies nécessaires au fonctionnement et à la sécurité du site. Des cookies fonctionnels, de préférence ou de mesure d'audience peuvent également être utilisés selon vos choix.

Les cookies non essentiels peuvent être gérés dans les paramètres de cookies du site.

Vos informations sont toujours traitées avec soin et confidentialité.

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ COMPLÈTE

1. Introduction

La présente Politique de confidentialité explique comment moi, **Eri Ito**, exerçant sous le nom **Chemin Holistique**, je collecte, utilise, conserve et protège les informations personnelles dans le cadre de mon activité en France.

J'agis en tant que **responsable du traitement** des données personnelles utilisées dans le fonctionnement de Chemin Holistique.

Je traite les données personnelles conformément à la législation applicable en matière de protection des données, notamment au **Règlement général sur la protection des données (RGPD)** et à la législation française applicable.

Pour toute question concernant cette Politique de confidentialité ou vos informations personnelles, vous pouvez me contacter :

Eri Ito — Chemin Holistique

Baule, France

E-mail : info@cheminholistique.com

2. Informations que je recueille

Je recueille uniquement les informations pertinentes pour la gestion de vos rendez-vous et la fourniture de mes services.

Ces informations peuvent notamment comprendre :

- votre nom, vos coordonnées, votre date de naissance et votre adresse ;
- les informations relatives aux rendez-vous et aux réservations ;
- les informations pertinentes concernant votre santé, votre bien-être et votre mode de vie ;
- les notes de consultation et de séance ;
- les informations figurant dans les formulaires de consentement et d'accueil ;
- les observations liées aux séances ;
- les photographies de la langue lorsqu'elles sont spécifiquement utilisées dans le cadre de votre suivi ;
- les communications par e-mail, SMS ou autres moyens convenus ;
- les factures, informations de paiement et documents comptables.
-

Les informations peuvent être recueillies directement auprès de vous, via **Perfactive, Microsoft Forms, e-mail, téléphone ou SMS, consultations en ligne**, ou pendant vos rendez-vous.

Je veille à ne recueillir que les informations pertinentes et nécessaires au regard de leur finalité.

3. Pourquoi je traite vos informations

Je traite les informations personnelles uniquement lorsqu'il existe une raison appropriée de le faire.

Les principales finalités sont les suivantes :

- 1.gérer les demandes de rendez-vous, les réservations, les annulations et les rappels ;
- 2.tenir votre dossier client et vos notes de consultation ;

- 1.gérer les consentements et les informations pertinentes concernant votre santé ;
- 2.traiter les paiements, les factures et les documents administratifs ;
- 3.conserver des dossiers professionnels et administratifs appropriés ;
- 4.réagir de manière appropriée lorsque votre sécurité ou votre bien-être peuvent nécessiter une orientation ou une communication avec un autre professionnel ;
- 5.organiser une formule de pharmacopée chinoise lorsque vous choisissez ce service.

Selon les informations concernées et leur finalité, la base juridique peut notamment être :

- l'exécution d'un accord de prestation de services ;
- le respect d'obligations légales ;
- l'intérêt légitime lié au fonctionnement sûr et professionnel du cabinet ;
- votre consentement lorsque celui-ci est spécifiquement requis.

4. Systèmes et prestataires utilisés

J'utilise un nombre limité de prestataires et de systèmes pour assurer le fonctionnement du cabinet.

Perfactive

Perfactive est le principal logiciel de gestion de cabinet utilisé par Chemin Holistique.

Il est notamment utilisé pour :

- les dossiers clients ;
- les demandes de rendez-vous et la gestion de l'agenda ;

- les notes de consultation et de séance ;
- les communications ;
- la facturation et les paiements ;
- l'administration du cabinet.

Perfactive indique que son service est hébergé par **Claranet** et que cet hébergement est certifié pour les données de santé selon le référentiel français **HDS**.

Microsoft 365 / Outlook / Microsoft Forms / Microsoft Teams

Les services Microsoft peuvent être utilisés pour :

- les communications par e-mail ;
- certains formulaires ;
- certains documents ;
- les consultations en ligne.

Indy

Indy est utilisé pour la comptabilité et la gestion financière de l'activité. Seules les informations nécessaires à la comptabilité, à la facturation et à l'administration financière y sont traitées.

Wix

Wix héberge le site internet Chemin Holistique.

Wix n'est plus utilisé comme principal système de réservation, mais peut toujours traiter certaines données liées au site internet, notamment :

- les données de visite ;
- les informations de contact transmises via le site ;
- certaines informations techniques ;
- les cookies.

Wix indique que les sites internet peuvent utiliser des cookies nécessaires au fonctionnement, ainsi que des cookies fonctionnels, de préférence ou de mesure d'audience, selon les paramètres du site et les choix du visiteur.

Téléphone / SMS

Les messages relatifs aux rendez-vous peuvent être conservés temporairement sur un téléphone protégé par mot de passe.

5. Fournisseurs de pharmacopée chinoise

Lorsque vous choisissez un service de pharmacopée chinoise, certaines informations limitées nécessaires à la préparation et à l'expédition de votre formule peuvent être partagées avec le fournisseur concerné.

Cela peut notamment inclure :

- votre nom ;
- vos coordonnées de livraison ;
- les détails de la formule ;
- toute autre information strictement nécessaire à sa préparation ou à son expédition.

Selon votre lieu de résidence et l'organisation du service, le fournisseur peut être :

- **Lian Herbs**, pour les clients en Europe ;
- **HerbPrime**, pour les clients au Royaume-Uni.

Seules les informations nécessaires à la finalité concernée sont transmises.

6. Confidentialité et sécurité

Je mets en place des mesures techniques et organisationnelles appropriées afin de protéger vos informations personnelles contre l'accès non autorisé, la perte, l'utilisation abusive ou la divulgation.

L'accès aux dossiers du cabinet est limité à moi-même, sauf lorsqu'un prestataire de service dispose d'un accès technique nécessaire au fonctionnement du système.

Je ne vends pas vos informations personnelles et je n'utilise pas les données des clients à des fins publicitaires pour des tiers.

7. Durée de conservation

Les informations personnelles sont conservées uniquement pendant la durée nécessaire à des fins professionnelles, légales et administratives.

À titre général :

- les dossiers des clients adultes sont conservés pendant **7 ans après le dernier rendez-vous** ;
- les dossiers concernant des mineurs peuvent être conservés plus longtemps lorsque cela est approprié ou exigé par la loi ;
- les documents comptables peuvent être conservés pendant la durée imposée par la législation fiscale et comptable.

À l'issue de la période de conservation applicable, les informations sont supprimées ou détruites de manière sécurisée lorsque cela est approprié.

8. Vos droits

Conformément à la réglementation relative à la protection des données, vous pouvez notamment avoir le droit de :

- accéder à vos données personnelles ;
- demander la correction de données inexactes ;
- demander leur suppression lorsque la loi le permet ;
- demander la limitation du traitement ;
- vous opposer à certains traitements ;
- demander la portabilité de vos données lorsque cela est applicable ;
- retirer votre consentement lorsque le traitement repose sur celui-ci.

Certaines informations peuvent devoir être conservées malgré une demande de suppression lorsqu'il existe une obligation légale, professionnelle, comptable ou une nécessité légitime de conservation.

Les demandes peuvent être adressées à :

info@cheminholistique.com

Je répondrai normalement dans un délai d'**un mois**, conformément au RGPD.

Si vous estimez que vos données personnelles n'ont pas été traitées de manière appropriée, vous pouvez également contacter la :

CNIL — Commission nationale de l'informatique et des libertés

9. Transferts internationaux de données

Certains prestataires technologiques utilisés par Chemin Holistique exercent leurs activités à l'échelle internationale.

Lorsque des données personnelles sont traitées en dehors de l'Espace économique européen, des garanties appropriées en matière de protection des données doivent être mises en place par le prestataire concerné lorsque le RGPD l'exige.

10. Enfants et mineurs

Lorsqu'une personne âgée de moins de 18 ans reçoit des services, certaines informations personnelles peuvent également être transmises ou partagées avec un parent ou représentant légal lorsque cela est approprié.

Les modalités de consentement et de confidentialité peuvent varier en fonction de l'âge de la personne, de sa situation et de sa capacité à comprendre le service proposé.

Pour les consentements liés au site internet ou aux services en ligne, des règles spécifiques relatives à l'âge et à la protection des données peuvent également s'appliquer.

11. Cookies et données du site internet

Le site internet Chemin Holistique est hébergé par Wix.

Le site peut utiliser :

- des cookies essentiels nécessaires à la sécurité et au fonctionnement du site ;
- des cookies fonctionnels liés aux préférences ;
- des cookies de mesure d'audience ou de performance lorsqu'ils sont activés.

Les visiteurs peuvent gérer les cookies non essentiels via la bannière de cookies du site ou les paramètres de confidentialité.

Wix recommande aux propriétaires de sites internet d'informer les visiteurs des cookies utilisés et de leur permettre d'accepter ou de refuser les cookies non essentiels.

12. Modifications de la présente Politique de confidentialité

La présente Politique de confidentialité peut être mise à jour afin de refléter les changements dans le fonctionnement du cabinet, les prestataires technologiques ou les obligations légales.

La version en vigueur indique la date de sa dernière mise à jour.

Dernière mise à jour : 23 août 2026

Merci d'avoir pris le temps de lire ces informations.



PRACTICE & BOOKING TERMS

Booking Requests

Online Booking

Appointments can be requested through the online booking form:

<https://perfactive.fr/chemin-holistique/book>

Online booking requests close **24 hours before the appointment time.**

You will receive a reminder closer to your appointment time.

For same-day or short-notice enquiries, please **contact me directly by email or text message.** I may not always be able to offer short-notice appointments, but I will reply as soon as I can.

Booking by Email or Text Message

If you have any questions before booking, or experience difficulty using the online booking system, you are welcome to **contact me directly by email or text message.**

I can arrange your booking manually and send you a confirmation email.

Payment

In-person Sessions

(Shiatsu, acupuncture, and Chinese herbal medicine consultations)

Payment for in-person sessions is made **at the session** by:

- cash
- card
- bank transfer

Online consultations

(Chinese herbal medicine consultations only)

Online consultations require **full payment in advance** to secure your appointment time.

After you send a booking request through my website, I will email you a **secure payment link**.

Once payment is received, your appointment will be confirmed by email.

Cancellations & Rescheduling

If you booked online, you can **cancel your appointment online up to 24 hours before your appointment time**.

After this time, online cancellation is no longer available.

If something urgent comes up, please feel free to **contact me directly by email, text message, or telephone**.

Late cancellations or missed appointments **may incur a partial or full session fee**, depending on the circumstances and the amount of notice given.

Care Plans

Care Plans are optional **prepaid plans for clients who wish to attend a short series of follow-up sessions**. They are offered at a reduced rate compared with booking the same number of follow-up sessions individually.

A Care Plan may be recommended or chosen after the initial consultation, depending on your individual needs and preferences. Purchasing a Care Plan is not required, and follow-up sessions may always be booked individually instead.

Current Acupuncture Care Plans include:

- **Acupuncture Care Plan** – 3 Sessions: three follow-up sessions to be used within 8 weeks.
- **Focused Acupuncture Plan** – 4 Sessions: four follow-up sessions to be used within 4 weeks.

The full Care Plan fee is payable when the plan is purchased. Each session must still be booked individually and is subject to appointment availability.

The validity period begins from the date of the first session included in the Care Plan. Sessions should be used within the stated validity period. If unexpected circumstances prevent you from completing the plan within this period, please contact me so that the situation can be considered individually.

The usual cancellation and rescheduling policy applies to all appointments booked as part of a Care Plan. Late cancellations or missed appointments may therefore be counted as one of the sessions included in the plan, in accordance with the Practice & Booking Policy.

Care Plans are intended for the individual who purchased them and cannot normally be transferred to another person.

If circumstances arise that make it inappropriate or impossible to continue with the planned sessions, this will be discussed with you.

Late Arrival

Please plan to **arrive on time for your appointment**.

If you arrive late and another client is booked immediately after you, I may not be able to extend your session.

This ensures that the next appointment can begin as scheduled. The **full session fee still applies**, even if the treatment time is shortened due to late arrival.

Parking

If you are coming by car, you can park **inside the property at 113 rue Jean Bordier**.

To allow easy access for other vehicles and residents, please **park to one side** and make sure not to block the entrance or any other vehicles.

The clinic is located on a narrow street with limited visibility. For your safety, please **reverse into the courtyard** so that you can leave forwards.

Shoes-Free Space

To maintain a clean and comfortable environment, the clinic is a **shoes-free space**.

You will be asked to **remove your shoes on arrival and change into the slippers provided.**

If you prefer, you are **welcome to bring your own clean indoor slippers.** As shoes are removed during the session anyway, this also helps you settle and relax from the moment you arrive.

Health & Wellbeing

Please inform me before your session if there have been any significant changes to:

- your health
- medication
- pregnancy status
- ongoing medical care

If you are **feeling unwell — for example with a fever, contagious illness, or infection** — please contact me as soon as possible to reschedule your appointment.

This helps keep the treatment space safe and comfortable for everyone.

Guests & Children

To maintain a calm and focused environment, please **attend your appointment alone** unless a support person has been agreed in advance.

For safety reasons, children cannot be left unattended in the clinic.

Right to Refuse or Discontinue a Session

I reserve the right to refuse or discontinue session in cases of inappropriate behaviour, intoxication, or if I consider that the session would not be appropriate or safe in the circumstances.

Contact

For **cancellations, rescheduling, or booking changes**, please **contact me directly by email, text message, or phone** (details are included in your confirmation email).

Messages sent via social media may not always be seen promptly. Please note that I may not always be able to answer telephone calls while in session or preparing for appointments.

For non-urgent enquiries, **email or text message is usually the best way** to contact me.

Eri Ito – Chemin Holistique

Baule, France

Email: info@cheminholistique.com

Tel: +33 6 84 12 08 39

Website: www.cheminholistique.com

PRIVACY POLICY

PRIVACY AT A GLANCE

Who I am:

Eri Ito — Chemin Holistique, Baule, France.

What I collect:

Contact details, appointment information, relevant health and wellbeing information, consultation and session notes, consent records, treatment-related photographs where applicable, communications, and payment/invoice records.

Why I collect it:

To manage appointments, communicate with you, provide and document Shiatsu, acupuncture and Chinese herbal medicine services, maintain appropriate records, process payments and invoices, and manage the practice safely and efficiently.

How it is stored:

Your main patient and practice record is managed securely through **Perfactive**, which I use for patient records, appointments, scheduling, consultation notes, communications and invoicing.

Additional data may also be processed through:

- **Microsoft 365 / Outlook** — email communications and certain documents
- **Microsoft Forms** — online consent or intake forms where used
- **Microsoft Teams** — online consultations
- **Indy** — accounting and business financial records
- **Wix** — website operation, contact data where submitted through the website, and website cookies/analytics
- **Password-protected phone** — SMS or telephone communications where applicable

Who I share information with:

Your information is not sold or shared for marketing purposes. Information may be shared only when necessary:

- with your consent;
- where legally required;
- with an appropriate healthcare professional where necessary for your safety or wellbeing;
- with service providers used to operate the practice;
- for Chinese pharmacopoeia formulas, with the relevant herbal supplier where necessary to prepare and dispatch your formula.

How long records are kept:

Records are retained only for as long as reasonably necessary for professional, legal and administrative purposes. The standard retention period used by Chemin Holistique is **7 years after the last appointment**, with longer retention where required in relation to minors or other legal obligations.

Your rights:

You may request access to your personal data and, where applicable, request correction, restriction, deletion or portability, or object to certain processing.

Cookies and website data:

The Chemin Holistique website is hosted on Wix and uses cookies necessary for website functionality and may use analytics or preference cookies depending on your cookie choices. Non-essential cookies can be managed through the website cookie settings. Wix recommends informing visitors about the cookies used and allowing them to refuse non-essential cookies.

Your information is treated with care and confidentiality.

FULL PRIVACY POLICY

1. Introduction

This Privacy Policy explains how I, **Eri Ito**, trading as **Chemin Holistique**, collect, use, store and protect personal information in connection with my practice in France.

I act as the **data controller** for the personal data used in running Chemin Holistique.

I process personal information in accordance with applicable data-protection law, including the **EU General Data Protection Regulation (GDPR)** and French data-protection legislation.

For questions about this Privacy Policy or your personal information, please contact:

Eri Ito — Chemin Holistique

Baule, France

Email: info@cheminholistique.com

2. Information I Collect

I collect only information that is relevant to managing your appointments and providing my services.

This may include:

- your name, contact details, date of birth and address;
- appointment and booking information;
- relevant health, wellbeing and lifestyle information;
- consultation history and session notes;
- consent and intake-form information;
- session-related observations;
- tongue photographs where these are specifically used as part of your care;
- communications by email, SMS or other agreed methods;
- invoices, payment information and accounting records.

Information may be collected directly from you, through Perfactive, Microsoft Forms, email, telephone or SMS, online consultations, or during your appointments.

Where information concerning health is processed, I rely on your explicit consent where required under applicable data-protection law.

3. Why I Process Your Information

I process personal information only where there is an appropriate reason to do so.

The main purposes are to:

- 1.manage booking requests, appointments, cancellations and reminders;
- 2.maintain your patient/client record and consultation notes;
- 3.provide and document Shiatsu, acupuncture and Chinese pharmacopoeia services;
- 4.communicate with you before and after appointments;
- 5.manage consent and relevant health information;
- 6.process payments, invoices and business accounting;
- 7.maintain appropriate professional and administrative records;
- 8.respond appropriately where your safety or wellbeing may require referral or communication with another healthcare professional;
- 9.arrange Chinese pharmacopoeia formulas where you request this service.

Depending on the information and purpose, the legal basis may include:

- performance of a service agreement;
- compliance with legal obligations;
- legitimate interests in running the practice safely and professionally;
- your consent where consent is specifically required.

4. Systems and Service Providers

I use a limited number of service providers to operate the practice.

Perfactive

Perfactive is the main practice-management system used by Chemin Holistique. It is used for functions including:

- patient/client records;
- appointment requests and scheduling;
- consultation and session notes;
- communication;
- invoicing and payment records;
- practice administration.
-

Perfactive states that its service is hosted by **Claranet** and that the hosting is certified for health data under the French **HDS** framework.

Microsoft 365 / Outlook / Microsoft Forms / Microsoft Teams

Microsoft services may be used for email, forms, certain documents and online consultations.

Indy

Indy is used for accounting and business financial management. Only information necessary for accounting, invoicing and financial administration is processed there.

Wix

Wix hosts the Chemin Holistique website. Wix is no longer used as the main appointment-booking system, but it may still process website-
sword-protected device.

visitor data, contact information submitted through the site, technical information and cookies. Wix confirms that websites may use cookies for functionality, preferences and performance/analytics and that site owners should inform visitors about those cookies.

Telephone / SMS

Appointment-related messages may be stored temporarily on a pas

5. Chinese Herbal Medicine Suppliers

Where you choose a Chinese herbal medicine service, limited information necessary to prepare and dispatch your formula may be shared with an appropriate herbal supplier.

This may include:

- your name;
- delivery details;
- formula details;
- other information strictly necessary for preparation or dispatch.

Depending on your location and service arrangement, the supplier may include:

- **Lian Herbs**, for European clients;
- **HerbPrime**, for UK clients.
-

Only the information necessary for the relevant purpose is shared.

6. Confidentiality and Security

I take appropriate technical and organisational measures to protect your

personal information against unauthorised access, loss, misuse or disclosure.

Access to your practice records is limited to me except where access by a service provider is technically required to operate the system.

I do not sell personal information and I do not use patient/client information for third-party advertising.

7. Retention

Personal information is retained only for as long as necessary for professional, legal and administrative purposes.

As a general practice:

- adult client records are retained for **7 years after the last appointment**;
- records relating to minors may be kept for longer where appropriate or legally required;
- accounting records may be retained for the period required by tax and accounting law.
-

After the relevant retention period, records are securely deleted or destroyed where appropriate.

8. Your Rights

Under data-protection law, you may have the right to:

- access your personal information;
- correct inaccurate information;
- request deletion where legally permitted;
- request restriction of processing;

- object to certain processing;
- request data portability where applicable;
- withdraw consent where processing is based on consent.
-

Some information may need to be retained despite a deletion request where there is a legal, professional, accounting or legitimate record-keeping requirement.

Requests can be made to:

info@cheminholistique.com

I will normally respond within **one month**, in accordance with GDPR, subject to any extension permitted by law where necessary.

If you remain concerned about how your personal data has been handled, you may also contact the **CNIL – Commission nationale de l'informatique et des libertés**.

9. International Data Transfers

Some technology providers used by Chemin Holistique operate internationally.

Where personal information is processed outside the European Economic Area, appropriate data-protection safeguards are used by the relevant provider where required under GDPR.

10. Children and Young People

Where a person under 18 receives services, personal information may also be provided by or shared with a parent or legal guardian where appropriate

Consent and confidentiality arrangements will depend on the young person's age, circumstances and capacity to understand the service.

For website or online-service consent, separate age-related data-protection rules may also apply.

11. Cookies and Website Data

The Chemin Holistique website is hosted by **Wix**.

The website may use:

- essential cookies required for security and website functionality;
- functional cookies for preferences;
- analytics or performance cookies where enabled.

Visitors can manage non-essential cookies through the website cookie banner or privacy settings.

12. Changes to This Privacy Policy

This Privacy Policy may be updated from time to time to reflect changes in the practice, technology providers or legal requirements.

The current version will show the date on which it was last updated.

Last updated: 23 August 2026

Thank you for taking the time to read this information.



クリニックのご利用規約

ご予約リクエスト

オンライン予約

ご予約は、オンライン予約フォームよりリクエストしていただけます。

<https://perfactive.fr/chemin-holistique/book>

オンライン予約は、**ご希望の予約時間の24時間前まで**受け付けています。

すべてのご予約リクエストは、手動で確認しています。

確認メールをお受け取りいただくまでは、ご予約は確定していません。

ご予約日が近づきましたら、リマインダーもお送りします。

当日または直前のご予約をご希望の場合は、
メールまたはSMSで直接ご連絡ください。

直前のご予約には対応できない場合もありますが、
できるだけ早くお返事いたします。

メール・SMSでのご予約

ご予約前にご質問がある場合や、
**オンライン予約システムのご利用が難しい場合は、
メールまたはSMSにて直接ご連絡ください。**

こちらで手動でご予約をお取りし、確認メールをお送りします。

お支払い

対面セッション

(指圧・鍼灸・中薬コンサルテーション)

対面セッションのお支払いは、セッション時当日にお願いいたします。

お支払い方法：

- 現金
- カード
- 銀行振込

オンラインコンサルテーション

(中薬コンサルテーションのみ)

オンラインコンサルテーションは、ご予約時間を確保するため、**事前に全額のお支払い**をお願いしております。

ウェブサイトからご予約リクエストを送信していただいた後、メールにて**安全なお支払いリンク**をお送りします。

お支払い確認後、ご予約確定メールをお送りします。

キャンセル・予約変更について

オンラインでご予約いただいた場合は、**ご予約時間の24時間前まで、オンラインでキャンセル**をしていただけます。

それ以降は、オンラインでのキャンセルはできません。

やむを得ない事情がある場合は、**メール・SMS・お電話**にて直接ご連絡ください。

直前のキャンセルや無断キャンセルにつきましては、
ご連絡いただいた時期や事情に応じて、
施術料金の一部または全額をご請求させていただく
場合があります。

ケアプラン

ケアプランは、短期間に数回の継続セッションを受けたい方のための、
任意の事前支払い制プランです。

同じ回数の継続セッションを1回ずつ予約する場合と比べて、
割引料金でご利用いただけます。

初回セッション後に、ご希望や状態に応じてご提案する場合があります。

ご購入は必須ではなく、各セッションを個別にご予約いただくこともできます。

現在の鍼灸ケアプラン：

- **鍼灸ケアプラン－継続セッション3回分／8週間以内**にご利用ください。
- **鍼灸ケアプラン－継続セッション4回分／4週間以内**にご利用ください。

ケアプランの料金は、**ご購入時に全額お支払い**いただきます。

各セッションは、それぞれ**個別にご予約**いただく必要があり、
空き状況によりご希望に添えない場合があります。

有効期間は、ケアプランに含まれる**最初のセッションの日から**開始します。

原則として、各セッションは指定された有効期間内にご利用ください。

何らかの事情により、予定していたセッションの継続が適切でない、
または難しい状況になった場合は、ご相談のうえ対応いたします。

ケアプランに含まれるセッションにも、
通常のキャンセル・予約変更ポリシーが適用されます。

そのため、直前のキャンセルや無断キャンセルは、
ケアプランに含まれる**1回分のセッションとして扱われる**場合があります。

ケアプランは、**ご購入いただいたご本人のみご利用可能**で、
原則として他の方へ譲渡することはできません。

予期しない事情や健康状態の変化などにより、
ケアプランを期間内に完了することが難しい場合、
または継続が適切でないと判断される場合は、ご相談ください。
状況に応じて個別に対応いたします。

遅刻について

ご予約時間に間に合うようご来院ください。

遅れて到着された場合、次のご予約がすぐ後に入っていると、
セッション時間を延長できないことがあります。

これは、次のご予約を予定通り開始するためです。

遅刻により施術時間が短くなった場合でも、
通常のセッション料金が適用されます。

駐車について

お車でお越しの場合は、**113 rue Joan Bordier の敷地内に駐車**してください。

他の車両や住人の方の通行を妨げないよう、
片側に寄せて駐車し、
入口や他の車をふさがないようにお願いいたします。

周辺は道幅が狭く、見通しも限られています。

クリニックは見通しの限られた細い道沿いにあります。
安全のため、敷地内には**バックでお入りいただき、**
出る際は前向きで出られるようにしてください。

健康状態について

以下について大きな変化があった場合は、セッション前にお知らせください。

- 健康状態
- お薬・治療内容
- 妊娠
- 継続中の医療ケアや治療

発熱・感染症・体調不良などがある場合は、できるだけ早めにご連絡ください。

必要に応じて、ご予約日の変更をお願いいたします。

同伴者およびお子様について

静かで落ち着いた環境を保つため、事前にご相談がない限り、
お一人でのご来院をお願いいたします。

安全上の理由から、**お子様を院内でお一人にすることはできません。**

施術をお断り・中止する場合について

不適切な行為、飲酒・酩酊状態、または健康状態などにより、セッションを安全に行うことが難しいと判断した場合は、施術をお断りまたは中止することがあります。

ご連絡について

キャンセル・予約変更・ご予約内容の変更については、**メール・SMS・お電話**にて直接ご連絡ください。

SNS経由のメッセージは、すぐに確認できない場合があります。

施術中や他のご予約への対応中は、お電話に出られない場合があります。

緊急でないご連絡につきましては、**メールまたはSMS**でのご連絡をおすすめしております。

連絡先

施術の前後にご質問や気になることがありましたら、どうぞお気軽にご連絡ください。

伊藤絵梨（Eri Ito） – Chemin Holistique
フランス・ボール

メール： info@cheminholistique.com

電話： +33 6 84 12 08 39

ウェブサイト： www.cheminholistique.com/ja

プライバシーポリシー (個人情報保護方針)

プライバシーポリシー概要

運営者

伊藤絵梨（Eri Ito）－ Chemin Holistique
フランス・ボール

収集する情報

以下のような、
サービス提供およびご予約管理に必要な情報を収集することがあります。

- 氏名、住所、メールアドレス、電話番号、生年月日などの連絡先情報
- ご予約・スケジュールに関する情報
- 健康状態や生活習慣など、施術・コンサルテーションに必要な情報
- 初回相談・継続施術に関する記録
- 同意書・問診フォームの情報
- 必要に応じた舌の写真や施術に関する記録
- メール、SMSなどでのやり取り
- お支払い、請求書、会計に関する情報

利用目的

以下の目的で必要な範囲の情報を利用します。

- ご予約、変更、キャンセル、リマインダーなどの管理
- 指圧、鍼灸、中薬・中国薬草に関するサービスの提供

- セッション内容や経過の記録
- 必要な連絡やフォローアップ
- お支払い、請求書、会計処理
- 安全かつ適切にサービスを提供するための記録管理
- 必要に応じて、他の医療専門職への相談や連携
- ご希望に応じて、中薬フォーミュラを手配するため

情報の保管方法

主なクライアント情報および施術・コンサルテーション記録は、**Perfactive** を中心に安全に管理します。

Perfactiveでは主に以下を管理します。

- クライアント情報
- ご予約およびスケジュール
- 初回相談・継続セッションの記録
- コミュニケーション
- 請求書および支払い記録
- 日常的な運営管理

その他、必要に応じて以下のサービスを利用することがあります。

- **Microsoft 365 / Outlook** — メールおよび一部の書類
- **Microsoft Forms** — 同意書・問診フォーム
- **Microsoft Teams** — オンラインコンサルテーション
- **Indy** — 会計および事業の財務管理
- **Wix** — ウェブサイト運営、サイトを通じて送信される情報、Cookie等
- パスワードで保護された携帯電話 — SMS等の連絡

情報を共有する場合

個人情報を販売したり、広告目的で第三者に提供することはありません。
必要な場合に限り、以下の状況で情報を共有することがあります。

- ご本人の同意がある場合
- 法令上必要な場合
- 安全または健康上の理由から、
医師やその他の医療専門職との連携が必要な場合
- サービス運営に必要な外部事業者を利用する場合
- 中薬フォーミュラを手配するため、必要な情報を専門の中薬供給業者と共有する場合

中薬フォーミュラについては、必要に応じて以下の業者を利用します。

- **Lian Herbs** — 主にヨーロッパ在住のクライアント
- **Herbprime** — 主に英国在住のクライアント

共有する情報は、フォーミュラの準備・発送に必要な範囲に限定します。

情報の保存期間

個人情報は、専門上・法律上・事務上必要な期間のみ保存します。
原則として：

- 成人の記録：最終セッションから 7 年間
- 未成年者の記録：必要に応じて、法律・専門上求められる期間
- 会計記録：税務・会計上必要な期間

保存期間終了後は、必要に応じて安全に削除または廃棄します。

あなたの権利

適用される個人情報保護法に基づき、以下を求めることができます。

- ご自身の個人情報へのアクセス
- 誤った情報の訂正
- 法律上認められる場合の削除
- 情報処理の制限
- 特定の情報処理への異議
- 適用される場合のデータポータビリティ
- 同意に基づく処理について、同意の撤回

Cookieとウェブサイトデータ

Chemin Holistiqueのウェブサイトは Wix を利用しています。

サイトでは、以下のCookieが使用されることがあります。

- セキュリティや基本機能に必要なCookie
- 設定を保存するためのCookie
- 有効にしている場合、アクセス解析やパフォーマンス測定のためのCookie

不要なCookieについては、
サイトのCookie設定またはプライバシー設定から管理できます。

個人情報は常に、慎重かつ秘密を守って取り扱います。

プライバシーポリシー全文

1. はじめに

本プライバシーポリシーは、
Chemin Holistique を運営する 伊藤絵梨（Eri Ito） が、
フランスでの事業運営において、
どのように個人情報を収集、利用、保存、保護するかを説明するものです。

私は、Chemin Holistiqueの運営において取り扱う個人情報の管理責任者
（data controller / responsable du traitement）として責任を負います。

個人情報は、EU一般データ保護規則（GDPR / RGPD）
およびフランスの個人情報保護に関する法令に従って取り扱います。

2. 収集する情報

ご予約の管理およびサービスの提供に必要な範囲でのみ、
個人情報を収集します。

収集する情報には、以下が含まれることがあります。

- 氏名、連絡先、生年月日、住所
- ご予約・スケジュールに関する情報
- 健康状態、生活習慣などに関する必要な情報
- 初回相談および継続セッションの記録
- 同意書・問診フォームの情報
- 施術・コンサルテーション中の観察記録
- 必要に応じて撮影された舌の写真

- メール、SMSその他の連絡内容
- 請求書、支払い情報、会計記録

これらの情報は、ご本人から直接、または **Perfactive、Microsoft Forms、メール、電話、SMS、オンラインコンサルテーション、** またはセッション中に収集する場合があります。

目的に必要な範囲を超えて情報を収集しないよう努めます。

3. 個人情報を利用する目的

個人情報は、適切な理由がある場合にのみ利用します。

主な利用目的は以下のとおりです。

- 1.ご予約、変更、キャンセル、リマインダーの管理
- 2.クライアント記録およびセッション記録の管理
- 3.指圧、鍼灸、中薬に関するサービスの提供
- 4.ご予約前後の連絡
- 5.同意書や必要な情報の管理
- 6.お支払い、請求書、会計処理
- 7.必要な専門記録・事務記録の保存
- 8.安全や健康上の理由から、必要に応じて医師または他の医療専門職への相談・連携を行うこと
- 9.ご希望に応じて、中薬のフォーミュラを手配すること

情報の内容や利用目的に応じて、GDPR上の法的根拠には以下が含まれる場合があります。

- サービス提供契約の履行
- 法的義務の遵守
- 安全かつ適切に事業を運営するための正当な利益
- 特に同意が必要な場合のご本人の同意

4. 使用するシステムおよびサービス

Chemin Holistiqueでは、必要最小限の外部サービスおよびシステムを利用しています。

Perfactive

Perfactiveは、Chemin Holistiqueで使用する主要なプラクティス管理システムです。

主に以下の目的で使用します。

- クライアント情報の管理
- ご予約・スケジュール管理
- 初回相談および継続セッションの記録
- コミュニケーション
- 請求書および支払い記録
- 日常的な管理業務

Perfactiveは、同社のサービスが Claranet によりホスティングされ、フランスの HDS（医療データホスティング）基準に対応した環境で提供されていると案内しています。

Microsoft 365 / Outlook / Microsoft Forms / Microsoft Teams

Microsoftのサービスは、必要に応じて以下の目的で利用します。

- メール
- 一部の書類
- 同意書・問診フォーム
- オンラインコンサルテーション

Indy

Indyは、会計および事業の財務管理に使用します。
会計、請求、財務管理に必要な情報のみを取り扱います。

Wix

Wixは、Chemin Holistiqueのウェブサイトの運営に使用しています。

現在、主要な予約システムとしては使用していませんが、以下の情報を処理する場合があります。

- ウェブサイトの閲覧情報
- ウェブサイトから送信された連絡先情報
- 技術情報
- Cookie情報

電話 / SMS

予約や連絡に関するメッセージが、パスワード等で保護された携帯電話に一時的に保存される場合があります。

5. 中薬の供給業者

中薬ハーブケアに関するサービスをご希望の場合、フォーミュラの準備および発送に必要な範囲で、関連情報を専門業者と共有することがあります。

共有する情報には、必要に応じて以下が含まれる場合があります。

- 氏名
- 配送先
- フォーミュラの内容
- 準備・発送に必要なその他の情報

ご利用地域やサービス内容に応じて、
以下の供給業者を利用する場合があります。

- **Lian Herbs** – 主にヨーロッパのクライアント
- **Herbprime** – 主に英国のクライアント

共有する情報は、その目的に必要な範囲に限定します。

6. 守秘義務とセキュリティ

個人情報への不正アクセス、紛失、不適切な利用、漏えいを防ぐため、適切な技術的および組織的な対策を行います。

原則として、クライアント記録にアクセスできるのは私、伊藤絵梨のみです。

ただし、システムの運営・保守上必要な場合には、サービス提供事業者が技術的に限定されたアクセスを行うことがあります。

個人情報を販売することはありません。また、クライアント情報を第三者の広告目的で使用することもありません。

7. 保存期間

個人情報は、専門上・法律上・事務上必要な期間のみ保存します。

原則として：

- 成人のクライアント記録： **最終セッションから7年間**
- 未成年者の記録：適用される法律または専門上必要な場合、より長く保存することがあります
- 会計記録：税務・会計法令で定められた期間

保存期間終了後は、必要に応じて安全に削除または廃棄します。

8. あなたの権利

適用される個人情報保護法に基づき、以下の権利を有する場合があります。

- 個人情報へのアクセス
- 誤った情報の訂正
- 法律上認められる場合の削除
- 情報処理の制限
- 特定の情報処理への異議
- 適用される場合のデータポータビリティ
- 同意に基づく情報処理について、同意を撤回する権利

法律上・専門上・会計上などの保存義務がある場合には、削除をご希望の場合でも、一部の情報を保存する必要があることがあります。

ご希望の場合は、以下までご連絡ください。

info@cheminholistique.com

通常、GDPRに従い**1か月以内**に対応します。

原則として：

- 成人のクライアント記録： **最終セッションから7年間**
- 未成年者の記録：適用される法律または専門上必要な場合、より長く保存することがあります
- 会計記録：税務・会計法令で定められた期間

保存期間終了後は、必要に応じて安全に削除または廃棄します。

8. あなたの権利

適用される個人情報保護法に基づき、以下の権利を有する場合があります。

- 個人情報へのアクセス
- 誤った情報の訂正
- 法律上認められる場合の削除
- 情報処理の制限
- 特定の情報処理への異議
- 適用される場合のデータポータビリティ
- 同意に基づく情報処理について、同意を撤回する権利

法律上・専門上・会計上などの保存義務がある場合には、削除をご希望の場合でも、一部の情報を保存する必要があることがあります。

ご希望の場合は、以下までご連絡ください。

info@cheminholistique.com

通常、GDPRに従い**1か月以内**に対応します。

9. 国際的なデータ移転

Chemin Holistiqueで利用している一部のテクノロジーサービスは、国際的に事業を展開しています。

個人情報欧州経済領域（EEA）外で処理される場合、GDPRで必要とされる適切なデータ保護措置が、該当するサービス提供者によって講じられます。

10. 子ども・未成年者の情報

18歳未満の方がサービスを受ける場合、必要に応じて、保護者または法定代理人に情報を提供したり、一部の情報を共有したりすることがあります。

同意や守秘の取り扱いについては、年齢、状況、サービス内容を理解する能力などを考慮して判断します。

ウェブサイトやオンラインサービスを通じた同意については、年齢に応じた個人情報保護上のルールが別途適用される場合があります。

11. Cookieとウェブサイトデータ

Chemin Holistiqueのウェブサイトは Wix により運営されています。サイトでは以下のCookieを使用する場合があります。

- セキュリティおよび基本機能に必要なCookie
- 設定を保存するための機能性Cookie
- 有効にしている場合、アクセス解析やパフォーマンス測定のためのCookie

不要なCookieは、
ウェブサイトのCookieバナーやプライバシー設定から管理できます。

Wixでは、ウェブサイト運営者に対して使用しているCookieについて利用者に知らせ、必須ではないCookieについて同意または拒否できるようにすることを推奨しています。

12. 本プライバシーポリシーの変更

本プライバシーポリシーは、Chemin Holistiqueの運営方法、
利用するサービス、技術、または法的要件の変更に応じて、
随時更新することがあります。

最新版には、最後に更新した日付を記載します。

最終更新日：2026年8月23日

お読みいただき、ありがとうございました。

